Protect Your Child from Lead in Remedies

Remedies, including traditional, alternative, natural or herbal medicines, can contain lead that can harm your child.

- Lead can get into remedies during the creation or packaging process.
- Plants used in remedies can also contain lead from the soil.
- You cannot tell by looking at or tasting a remedy if it has lead in it.

Common Remedies that contain Lead

Greta and Azarcon: powders used in Latino cultures for stomach issues

Kohl and Surma: powders used in South Asian and Middle Eastern cultures as a cosmetic or on the navel to treat skin infections

Pay-loo-ah: powder used in Southeast Asian cultures to treat children with rash or high fever

Lead can hurt your child. Most children who are poisoned by lead do not look or act sick. The only way to know if your child has lead poisoning is to get a blood test for lead. Ask your child's doctor for a blood lead test.

For more information, visit:
go.cdph.ca.gov/LeadFreeKids

March 2025 • © 2025, California Department of Public Health

CDPH
California Department of Public Health

از اطفال خود در مقابل سرب در دواهای یونانی محافظت کنید

دواهای یونانی، بشمول دواهای عنعنوی، دواهای بدیل، طبیعی یا علفی، میتوانند ملوث به سرب باشند که میتواند به طفل شما صدمه بزند.

- سرب میتواند در جریان پروسهٔ تولید یا پکیجینگ وارد دواهای یونانی شود.
- علفیات مورد استفاده در دواهای یونانی هم میتوانند حاوی سرب گرفته شده از خاک باشند.
- شما نمیتوانید با نگاه کردن یا چشیدن یک دوای یونانی متوجه شوید که در آن سرب موجود میباشد یا نخیر.

دواهای یونانی شایع که حاوی سرب میباشند

گریتا و اذراکون: پودرهایی که در کلتورهای لاتین برای مشکلات بطنی استفاده میشوند

کهول و سرمه: پودرهایی که در کلتورهای آسیای جنوبی و خاورمیانه منحیث لوازم آرایشی یا بالای ناف جهت تداوی عفونت های جلدی استفاده میشوند

پی-لو-اه: پودری که در کلتورهای آسیای جنوب شرقی برای تداوی اطفال مصاب به راش جلدی یا تب بلند استفاده میشود.

اکثر اطفالی که ذریعهٔ سرب مسموم میشوند، مریض معلوم نمیشوند یا رویهٔ مریضی را نمیکنند. تنها راه برای فهمیدن اینکه آیا طفل شما ذریعهٔ سرب مسموم شده است یا نخیر، انجام آزمایش خون برای سرب است. از داکتر طفل خود بخواهید که برای سرب آزمایش خون بگیرد.

برای معلومات بیشتر، مراجعه کنید به:
go.cdph.ca.gov/LeadFreeKids

CDPH
California Department of Public Health

مارچ 2025 • © 2025، ریاست صحت عامه کالیفورنیا